

105:3 ἀριπενμενὶ πῶς θεν ἰτματ
 ἵτε πεκλαος: ογορ ξεμπενwynι θεν
 πεκογχαί.

105:3 Remember us O Lord in the assent of
 Your people: And visit us with Your
 salvation.

Gospel - Mt 12:15-23

12:15 ἰς δε εταρεμι αφογωτεβ ἐβολ
 ἡμαρ ογορ αγογαςου ἡσωq ἡξε ραν-
 νιωτ ἡμην ογορ αqερφαςρι ἐρωου
 τηρου

12:15 But when Jesus knew [it], he withdrew
 himself from thence: and great multitudes
 followed him, and he healed them all;

12:16 αqερεπιτιμαν ηωου ρινα ἡσε-
 ὤτεμογονρq ἐβολ

12:16 And charged them that they should not
 make him known:

12:17 ρινα ἡτερξωκ ἐβολ ἡξε φη ετ-
 αqχοq ἐβολ ριτοτq ἡησαιας πιπροφητης
 εqξω ἡμος

12:17 That it might be fulfilled which was
 spoken by Esaias the prophet, saying,

12:18 ξε ρηπε ις παδλου φη εταq-
 ραννι παμενριτ φη ετα ταψυχη τ-
 ματ ἡθρητq ειεξω ἡπαπῆα ριξωq
 εqεταμε ηιεθνος ευρζαπ

12:18 Behold my servant, whom I have
 chosen; my beloved, in whom my soul is well
 pleased: I will put my spirit upon him, and he
 shall shew judgment to the Gentiles.

12:19 ἡνεqῶθην ογδε ἡνεqωq ἐβολ
 ογδε ἡνε ογαι σωτεμ ἐτερεῶν θεν
 ηιῆλτια

12:19 He shall not strive, nor cry; neither
 shall any man hear his voice in the streets.

12:20 ογκωq εqθεμθωμ ἡνεqκωq
 ογcoλ εqοι ἡξρεμτε ἡνεqθενoq qατεq-
 ριογι ἡπιρζαπ ευδpo

12:20 A bruised reed shall he not break, and
 smoking flax shall he not quench, till he send
 forth judgment unto victory.

12:21 ογορ ηιεθνος ευεερζελπις ἐπεqραν

12:21 And in his name shall the Gentiles trust.

12:22 τοτε αἰνι ηαq ἡογβελδε εογον
 ογδεμωη ηεμαq ογορ εqοι ἡέβο ογορ
 αqερφαςρι ἐροq ρωστε ἡτε ηιέβο cαxi
 ογορ ἡτεqηαγ ἡβολ

12:22. Then was brought unto him one
 possessed with a devil, blind, and dumb: and
 he healed him, insomuch that the blind and
 dumb both spake and saw.

12:23 ηαγτομτ δε τηρου ἡξε ημην
 ηαγξω ἡμος ξε μη φαι πε ηωηρι
 ἡδαγιλ

12:23 And all the people were amazed, and
 said, Is not this the son of David?

Liturgy

Pauline - Eph 2:1-22

2:1 ογορ ἡθωτεη ρωτεη ερετεμωoγτ
 θεν ηετεηπαρῆτωμα ηεμ ηετεηηοβι

2:1. And you [hath he quickened], who were
 dead in trespasses and sins;

2:2 ηη ἐπαρετεμωoγι ἡθρηι ἡθρητογ ἡ-
 πιcηογ κατα ηεηεζ ἡτε παικocμoc κατα
 ἡαρξωη ἡπερωqῶι ἡπιαηρ ἡτε ηιπῆα
 φαι ετερζωβ τῆογ θεν ηιωηρι ἡτε
 τμετατθωτ ἡρηητ

2:2 Wherein in time past ye walked according
 to the course of this world, according to the
 prince of the power of the air, the spirit that
 now worketh in the children of disobedience:

2:3 μη ετε ανων τηρου πανμου ηθρη
ηθρητου νουχου θεν πιεπιθυμια ητε τ-
σαρξ ενιρι ηπιουω ητε τσαρξ μεμ μι-
μενι ηρη ογο πανοι φυσic ηωρη ητε
ηχωνη μηφρη μηκεσει

2:4 φτ λε ογραμα πε θεν φναι
εθε τεφνιωτ ηαγαπη θα εταφμενριτεν
ηθρη

2:5 ογο ενμωωτ θεν πενπαρλτωμα
αφτανθον θεν πχc θεν ογμωτ ογν
ατετεννορμε

2:6 ογο αφτογνosen μεμαφ ογο αφ-
τρεμcon μεμαφ θεν ηα νιφνωι θεν
πχc ηnc

2:7 ρηα ητεφωωνο εβολ θεν μινερ
εθνηο ητμετραμα ετερρογ ητε πεφ-
ρμωτ θεν ογμετχρc εθρη εχω θεν
πχc ηnc

2:8 θεν ογμωτ γαρ ατετεννορμε
εβολ ριτεν ογναρτ ογο φαι ηοεβολ
μωωτεν αν πε πιταιο φα φτ πε

2:9 ηε εβολ θεν ρανρβνωι αν ρηα
ητεωτεμ ογαι ωογωο μωο

2:10 εανον ογθαμιο γα ηταφ εαφcon-
τεν θεν πχc ηnc εθρη εχεν ρανρβνωι
εανεν μη εταφερωορπ ησεβτωτο ηχε
φτ ρηα ητεμωω ηθρη ηθρητου

2:11 εθεφαι αριφμενι χε ηωτεν θα
μινος νουχου θεν τσαρξ μη ετογ-
μωτ ερωο χε τμετατσει εβολ ρι-
τεν πετογμωτ ερω χε ησει θεν
τσαρξ ηθαμιο ηχι

2:12 χε παρετενχη μπιcνω ετεμμω
αβολ μπχc ερετενοι ηωεμμο ετ-
πολιτια ητε πιcλ ογο ηωεμμο ημιδια-
θηκη ητε τεπαγγελια μμοντετεν ρελ-
πιc μμω ογο ερετενοι ηαθνωτ θεν
πικocμoc

2:13 τνω λε θεν πχc ηnc ηωτεν θα
μη εθωγνω μπιcνω ατετενθωντ θεν
ηcνω μπχc

2:14 ηωο γαρ πετενριρην φη εταφερ
πιβ ηογαι ογο τχιηθμντ ητε πιωω
αφβολc εβολ εαφβελ τμετχαχι εβολ
θεν τεφσαρξ

2:3 Among whom also we all had our conversation in times past in the lusts of our flesh, fulfilling the desires of the flesh and of the mind; and were by nature the children of wrath, even as others.

2:4. But God, who is rich in mercy, for his great love wherewith he loved us,

2:5 Even when we were dead in sins, hath quickened us together with Christ, (by grace ye are saved;)

2:6 And hath raised [us] up together, and made [us] sit together in heavenly [places] in Christ Jesus:

2:7 That in the ages to come he might shew the exceeding riches of his grace in [his] kindness toward us through Christ Jesus.

2:8 For by grace are ye saved through faith; and that not of yourselves: [it is] the gift of God:

2:9 Not of works, lest any man should boast.

2:10 For we are his workmanship, created in Christ Jesus unto good works, which God hath before ordained that we should walk in them.

2:11. Wherefore remember, that ye [being] in time past Gentiles in the flesh, who are called Uncircumcision by that which is called the Circumcision in the flesh made by hands;

2:12 That at that time ye were without Christ, being aliens from the commonwealth of Israel, and strangers from the covenants of promise, having no hope, and without God in the world:

2:13 But now in Christ Jesus ye who sometimes were far off are made nigh by the blood of Christ.

2:14. For he is our peace, who hath made both one, and hath broken down the middle wall of partition [between us];

4:12 **Փ**Ժ **Ա**ՔԵ **Ջ**ԼԻ **Ո**ՒՅ **Է**ՐՈՎ **Է**ՆԵՐ
ԵՄՈՒՍ **Ա**ՈՍԿԱՆՄԵՆՔԵ **Ո**ՆԵՐՈՒՅ **Փ**Ժ **Ս**ՈՒ
ՆԺՆԻՏԵՆ ՕՂՈՋ **Ե**ՔԱԳԱՒԻ ՇԻԿ **Է**ՅՕԼ **Ն**ԺՐԻ
ՆԺՆԻՏԵՆ

4:13 **Ժ**ԵՆ **Փ**ԱԻ **Ե**ՆՆԱԷՄԻ **Ճ**Ե **Ե**ՆՍՈՒ
ՆԺՆԻՏԻՎ ՕՂՈՋ **Ն**ԹՈՎ **Ջ**ՈՎ **Վ**ՍՈՒ **Ն**ԺՆԻՏԵՆ
ՃԵ **Ա**ՎԺ **Ո**ԱՆ **Է**ՅՕԼ **Ժ**ԵՆ **Ք**ԵՐՈՒՆԱ

4:14 ՕՂՈՋ **Ա**ՈՒՆ **Ա**ՆՆԱՅ ՕՂՈՋ **Ե**ՆԵՐ-
ՄԵՐԵ **Ճ**Ե **Ա** **Փ**ԻՄԺ ՕՂՈՐՒ **Ա**ՔԵՎՍԻՐԻ
ԵՂՈՂԱԻ **Ա**ՔԻԿՈՍՄՈՍ

4:15 **Փ**Ի **Է**ԹՆԱԵՐՈՍՈԼՈՐԻՆ **Ճ**Ե **Ն**ԻՍ **Ո**ՍԻՐԻ
ԱՓԺ **Ք**Ե **Փ**Ժ **Ս**ՈՒ **Ն**ԺՆԻՏԻՎ ՕՂՈՋ **Ն**ԹՈՎ
ՋՈՎ **Վ**ՍՈՒ **Ժ**ԵՆ **Փ**Ժ

4:16 ՕՂՈՋ **Ա**ՈՒՆ **Ա**ՆԷՄԻ ՕՂՈՋ **Ա**ՆՆԱՋԺ
ԷԺԱԳԱՒԻ ՆԺԵ **Փ**Ժ **Է**ԵՆԺՆԻՏԵՆ **Փ**Ժ ՕՂ-
ԱԳԱՒԻ **Ք**Ե ՕՂՈՋ **Փ**Ի **Է**ԺՍՈՒ **Ժ**ԵՆ **Ժ**ԱԳԱՒԻ
ՎՍՈՒ **Ժ**ԵՆ **Փ**Ժ ՕՂՈՋ **Փ**Ժ **Ս**ՈՒ **Ն**ԺՆԻՏԻՎ

4:17 **Ժ**ԵՆ **Փ**ԱԻ **Ա** **Ժ**ԱԳԱՒԻ ՇՈԿ **Է**ՅՕԼ
ՈԵՄԱՆ **Ջ**ԻՆԱ ՆԺՆՇԻՄԻ ՆՈՂՔԱՐՐԻՏԻԱ **Ժ**ԵՆ
ՔԷՋՈՐՈՅ ՆԺԵ **Ժ**ԻՐԻՍԻՍ **Ճ**Ե **Կ**ԱԺԱ **Փ**ԻՐԻԺ **Է**-
ԵՎՍՈՒ **Ն**ՃԵ **Փ**Ի **Ք**ԱԻՐԻԺ **Ա**ՈՒՆ **Ջ**ՈՒՆ **Ն**ԺՐԻ
ԺԵՆ **Ք**ԻԿՈՍՄՈՍ

4:18 **Ա**ՄՈՒՆ **Ջ**ՕԺ **Ս**ՈՒ **Ժ**ԵՆ **Ժ**ԱԳԱՒԻ
ԱԼԼԱ **Ժ**ԱԳԱՒԻ **Է**ԺՇԻԿ **Է**ՅՕԼ **Ս**ԱՍՋԻ **Ժ**-
ՋՕԺ **Է**ՅՕԼ **Ճ**Ե ՕՂՈՒ ՆԺԵ **Ժ**ՋՕԺ **Ո**ՂԿՈ-
ԼԱՍԻՍ **Ա**ՄԱՅ **Փ**Ի **Լ**Ե **Է**ԵՐՋՕԺ **Վ**ՇԻԿ
ԷՅՕԼ **Ա**Ն **Ժ**ԵՆ **Ժ**ԱԳԱՒԻ

4:19 **Ա**ՈՒՆ **Ե**ՆՄԵԻ **Ա**ՓԺ **Ճ**Ե **Ն**ԹՈՎ **Ա**Վ-
ՄԵՆՐԻՏԵՆ ՆՍՈՐՒ

4:12 No man hath seen God at any time. If we love one another, God dwelleth in us, and his love is perfected in us.

4:13 Hereby know we that we dwell in him, and he in us, because he hath given us of his Spirit.

4:14. And we have seen and do testify that the Father sent the Son [to be] the Saviour of the world.

4:15 Whosoever shall confess that Jesus is the Son of God, God dwelleth in him, and he in God.

4:16 And we have known and believed the love that God hath to us. God is love; and he that dwelleth in love dwelleth in God, and God in him.

4:17. Herein is our love made perfect, that we may have boldness in the day of judgment: because as he is, so are we in this world.

4:18 There is no fear in love; but perfect love casteth out fear: because fear hath torment. He that feareth is not made perfect in love.

4:19 We love him, because he first loved us.

Epraksis - Acts 7:20-34

7:20 **Ն**ԺՐԻ **Լ**Ե **Ժ**ԵՆ **Ք**ԻՇՈՅ **Է**ԵԺՄԱՅ
ԱՂՄԻՍԻ **Ա**ՄԱՂՇԻՍ **Ո**Ե ՕՂԱՏԻՍ **Ք**Ե **Ա**ՓԺ
ՓԱԻ **Ա**ՂՍԱՆՈՂՍՎ **Ն**ԻՆ **Ն**ԱՅՕԺ **Ժ**ԵՆ **Ո**ՆԻ **Ա**-
ՔԵՐԻՄԺ

7:21 **Է**ԺԱՂԻՏԻՎ **Լ**Ե **Է**ՅՕԼ **Ա**ՍՕԼՎ **Ն**ՃԵ
ԺՍԵՐԻ **Ա**ՓԱՐԱՍ

7:22 ՕՂՈՋ **Ա**ՂԺՏԱՅԵ **Ա**ՄՂՇԻՍ **Է**ԷՅՈՒ **Ո**-
ՅԵՆ ՆԺԵ **Ո**ՐԵՄՆՂԻՄԻ **Ո**ԱՎՋՈՐ **Ք**Ե **Ժ**ԵՆ
ՈԵՎՏԱՅԻ **Ո**ԵՄ **Ո**ԵՎՋՆՈՅԻ

7:23 **Է**ԺԱՂՇՈԿ **Լ**Ե **Է**ՅՕԼ **Ն**ՃԵ **Ա** ՆՐՈՄՒ
ՆՇՈՅ **Ա**ՍԻ **Է**ՇԵՆ **Ք**ԵՎՋՆԻ **Է**ՇԵՄՈՍԻՆ **Ն**ՈԵՎ-
ՇՈՒՅ **Ո**ԵՆՍԻՐԻ **Ա**ՔԻՍԼ

7:20 In which time Moses was born, and was exceeding fair, and nourished up in his father's house three months:

7:21 And when he was cast out, Pharaoh's daughter took him up, and nourished him for her own son.

7:22 And Moses was learned in all the wisdom of the Egyptians, and was mighty in words and in deeds.

7:23 And when he was full forty years old, it came into his heart to visit his brethren the children of Israel.

7:24 **ΕΤΑΦΗΑΥ** **ΔΕ** **ΟΥΑΙ** **ΕΥΒΙ** **ΪΜΟQ**
ΗΧΟΝC **ΑQΩΠΕΝΗΤ** **ΑQΙΡΙ** **ΗΟΥΒΙ** **ΪΠΩΥ** **Ϊ-**
ΦΗ **ΕΝΑΥΤΡΕΜΚΟ** **ΪΜΟQ** **ΑQΘΩΤΕΒ** **ΪΠΙ-**
ΡΕΜΗΧΗΜΙ

7:25 **ΕΝΑQΜΕΥΙ** **ΔΕ** **ΠΕ** **ΧΕ** **CΕΝΑΚΑΤ** **ΗΧΕ**
ΠΕQΘΗΝΟΥ **ΧΕ** **ΦΤ** **ΝΑΤ** **ΗΟΥΟΥΧΑΙ** **ΠΩΟΥ**
ΕΒΟΛ **ΖΙΤΟΤQ** **ΗΘΩΟΥ** **ΔΕ** **ΪΠΟΥΚΑΤ**

7:26 **ΠΕQΡΑCΤ** **ΔΕ** **ΑQΟΥΟΝQQ** **ΕΖΑΝΚΕ-**
ΧΩΟΥΠΙ **ΕΥΪΔΑΘ** **ΟΥΟQ** **ΝΑQΖΩΤΠ** **ΪΜΩΟΥ**
ΠΕ **ΕΟΥQΡΙΗΠΗ** **ΕQΧΩ** **ΪΜΟC** **ΧΕ** **ΗΘΩΤΕΠ**
ΖΑΠΡΩΜΙ **ΗΘΗΝΟΥ** **ΕΘΒΕΟΥ** **ΤΕΤΕΝΒΙ** **ΗΠΕ-**
ΤΕΠΕΡΗΟΥ **ΗΧΟΝC**

7:27 **ΦΗ** **ΔΕ** **ΕΤΒΙ** **ΪΠΕQΩΦΗΡ** **ΗΧΟΝC** **ΑQ-**
ΧΟΛQ **ΕΒΟΛ** **ΕQΧΩ** **ΪΜΟC** **ΧΕ** **ΠΙΜ** **ΠΕ** **ΕΤ-**
ΑQΧΑΚ **ΗΑΡΧΩΠ** **ΙΕ** **ΡΕQΤΖΑΠ** **ΕΖΡΗ** **ΕΧΩΠ**

7:28 **ΜΗ** **ΕΚΟΥΩΥ** **ΕΘΟΘΒΕΤ** **ΗΘΟΚ** **ΪΦΡΗΤ**
ΕΤΑΚΘΩΤΕΒ **ΪΠΙΡΕΜΗΧΗΜΙ** **ΗCΑQ**

7:29 **ΑQΦΩΤ** **ΔΕ** **ΗΧΕ** **ΜΩΨCΗC** **ΘΕΠ** **ΠΑΙ-**
CΑΧΙ **ΑQΕΡΡΕΜΗΧΩΙΔΙ** **ΘΕΠ** **ΠΚΑQΙ** **ΪΜΑ-**
ΔΙΑΜ **ΠΙΜΑ** **ΕΤΑQΨΦΕ** **ΩΗΡΙ** **Β** **ΪΜΑΥ**

7:30 **ΕΤΑΥΧΩΚ** **ΔΕ** **ΕΒΟΛ** **ΗΧΕ** **Μ** **ΗΡΟΜΠΙ**
ΑQΟΥΟΝQQ **ΕΡΟQ** **ΘΕΠ** **ΠΩΑQΕ** **ΗΤΕ** **ΠΤΩΟΥ**
ΗCΠΑ **ΗΧΕ** **ΟΥΑΓΓΕΛΟC** **ΘΕΠ** **ΟΥΩΑQ** **ΗΨ-**
ΡΩΜ **QΙΧΕΠ** **ΟΥΒΑΤΟC**

7:31 **ΜΩΨCΗC** **ΔΕ** **ΕΤΑΦΗΑΥ** **ΕΠΙQΟΡΑΜΑ**
ΑQΕΡΩΦΗΡΙ **ΕQΝΑΙ** **ΔΕ** **ΕΤΗΙΑΤQ** **ΑQΩΠΙ**
ΗΧΕ **ΟΥCΜΗ** **ΗΤΕ** **ΠC** **ΕCΧΩ** **ΪΜΟC**

7:32 **ΧΕ** **ΔΗΟΚ** **ΠΕ** **ΦΤ** **ΗΤΕ** **ΠΕΚΙΟΤ** **ΦΤ**
ΗΔΒΡΑΔΜ **ΠΕΜ** **ΦΤ** **ΗCΑΔΑΚ** **ΠΕΜ** **ΦΤ** **Η-**
ΙΑΚΩΒ **ΑQΘΕΡΤΕΡ** **ΔΕ** **ΗΧΕ** **ΜΩΨCΗC** **ΪΠΕQ-**
ΕΡΤΟΔΜΑΠ **ΕΤΗΙΑΤQ**

7:33 **ΠΕΧΕ** **ΠC** **ΔΕ** **ΝΑQ** **ΧΕ** **ΒΩΛ** **ΪΠΙ-**
ΘΩΟΥ **ΕΒΟΛ** **QΙ** **ΠΕΚΒΑΔΑΥΧ** **ΠΙΜΑ** **ΓΑΡ**
ΕΤΕΚΟQΙ **ΕΡΑΤΚ** **QΙΧΩQ** **ΟΥΚΑQΙ** **ΕQΟΥΑΒ** **ΠΕ**

7:34 **ΘΕΠ** **ΟΥΝΑΥ** **ΑΠΝΑΥ** **ΕΠΤΡΕΜΚΟ** **ΪΠΑ-**
ΔΑΟC **ΕΤΘΕΠ** **ΧΗΜΙ** **ΟΥΟQ** **ΑΙCΩΤΕΜ** **ΕΠΟΥ-**
QΙΔQΟΜ **ΑΠ** **ΕΠΕCΗΤ** **ΕΝΑQΜΟΥ** **ΤΗΟΥ** **ΔΕ**
ΔΜΟΥ **ΗΤΑΟΥΟΡΠΚ** **ΕΖΡΗ** **ΕΧΗΜΙ**

7:24 And seeing one [of them] suffer wrong, he defended [him], and avenged him that was oppressed, and smote the Egyptian:

7:25 For he supposed his brethren would have understood how that God by his hand would deliver them: but they understood not.

7:26 And the next day he shewed himself unto them as they strove, and would have set them at one again, saying, Sirs, ye are brethren; why do ye wrong one to another?

7:27 But he that did his neighbour wrong thrust him away, saying, Who made thee a ruler and a judge over us?

7:28 Wilt thou kill me, as thou diddest the Egyptian yesterday?

7:29 Then fled Moses at this saying, and was a stranger in the land of Madian, where he begat two sons.

7:30. And when forty years were expired, there appeared to him in the wilderness of mount Sina an angel of the Lord in a flame of fire in a bush.

7:31 When Moses saw [it], he wondered at the sight: and as he drew near to behold [it], the voice of the Lord came unto him,

7:32 [Saying], I [am] the God of thy fathers, the God of Abraham, and the God of Isaac, and the God of Jacob. Then Moses trembled, and durst not behold.

7:33 Then said the Lord to him, Put off thy shoes from thy feet: for the place where thou standest is holy ground.

7:34 I have seen, I have seen the affliction of my people which is in Egypt, and I have heard their groaning, and am come down to deliver them. And now come, I will send thee into Egypt.

Psalm - Ps 104:19,21

104:19 ... **ΑQΩΑΡΙ** **ΕΥΑΜΙCΙ** **ΠΙΒΕΠ**
ΕΤΘΕΠ **ΠΟΥΚΑQΙ** ... **ΤΑΠΑΡΧΗ** **ΗΤΕ**
ΠΟΥΘΙCΙ **ΤΗΡQ**.

104:19 ... He smote every first-born who is on their land: ... The begining of their whole labor.

104:21 ^ααφουνοϋ η̄νε ^χη̄μῑ ^εχεν̄ πο̄υ-
^χη̄μω̄ῑ ^εβο̄λ̄: ^{χε} ^ασῑ ^ερ̄ρη̄ῑ ^εχω̄ο̄ῡ η̄νε̄
^{το̄υ}ρ̄ο̄τ̄.

104:21 Egypt rejoiced at their going forth:
For their fear came upon them.

Gospel - Mt 2:13-23

2:13 ^ετᾱῡψε̄ ^{η̄}ω̄ο̄ῡ ^{δε} ^ρη̄π̄πε̄ ^ις̄ ^{ο̄υ}-
^αγγ̄ε̄λο̄ς̄ η̄τε̄ ^πβ̄ς̄ ^αφ̄ο̄ῡο̄η̄ρ̄ϋ̄ ^εῑω̄σ̄η̄ϋ̄ ^θεν̄
^{ο̄υ}ρᾱς̄ο̄ν̄ῑ ^ερ̄χ̄ω̄ ^μμ̄ο̄ς̄ ^{χε} ^τω̄η̄κ̄ ^αλ̄ῑο̄ν̄ῑ
^μπ̄ῑᾱλ̄ο̄ῡ ^{η̄}ε̄μ̄ ^{τε}ρ̄μ̄ᾱῡ ^{ο̄υ}ο̄ρ̄ ^φω̄τ̄ ^εχ̄η̄μῑ
^{ο̄υ}ο̄ρ̄ ^ψω̄π̄ῑ ^μμ̄ᾱῡ ^ψᾱτ̄χ̄ο̄ς̄ ^{η̄}ᾱκ̄ ^{ρ̄}η̄ᾱκ̄ω̄τ̄
^γαρ̄ η̄νε̄ ^{η̄}ρ̄ω̄λ̄η̄ς̄ η̄ς̄ᾱ ^πῑᾱλ̄ο̄ῡ ^ετᾱκο̄ϋ̄

2:13. And when they were departed, behold,
the angel of the Lord appeareth to Joseph in a
dream, saying, Arise, and take the young child
and his mother, and flee into Egypt, and be
thou there until I bring thee word: for Herod
will seek the young child to destroy him.

2:14 η̄θο̄ϋ̄ ^{δε} ^αρ̄τ̄ω̄η̄ϋ̄ ^αρ̄β̄ῑ ^μπ̄ῑᾱλ̄ο̄ῡ
^{η̄}ε̄μ̄ ^{τε}ρ̄μ̄ᾱῡ η̄χ̄ω̄ρ̄ρ̄ ^{ο̄υ}ο̄ρ̄ ^αρ̄ψ̄ε̄ ^{η̄}ᾱϋ̄
^εχ̄η̄μῑ

2:14 When he arose, he took the young child
and his mother by night, and departed into
Egypt:

2:15 ^{ο̄υ}ο̄ρ̄ ^{η̄}ᾱρ̄χ̄η̄ ^μμ̄ᾱῡ ^{πε} ^ψᾱ ^{τ̄}θ̄ᾱη̄
^{η̄}η̄ρ̄ω̄λ̄η̄ς̄ ^ρη̄ᾱ η̄τε̄ρ̄χ̄ω̄κ̄ ^εβο̄λ̄ η̄νε̄ ^φη̄
^ετᾱ ^πβ̄ς̄ ^{χο̄ϋ̄} ^εβο̄λ̄ ^ρῑτ̄ο̄τ̄ϋ̄ ^μπ̄ῑρ̄ο̄-
^φη̄τ̄η̄ς̄ ^ερ̄χ̄ω̄ ^μμ̄ο̄ς̄ ^{χε} ^αῑμ̄ο̄ῡτ̄ ^επᾱω̄η̄ρ̄ῑ
^εβο̄λ̄ ^θεν̄ ^χη̄μῑ

2:15 And was there until the death of Herod:
that it might be fulfilled which was spoken of
the Lord by the prophet, saying, Out of Egypt
have I called my son.

2:16 ^{το̄τε} ^{η̄}ρ̄ω̄λ̄η̄ς̄ ^ετᾱρ̄η̄ᾱῡ ^{χε} ^αῡς̄ω̄β̄ῑ
^μμ̄ο̄ϋ̄ η̄νε̄ ^{η̄}μ̄ᾱγ̄ο̄ς̄ ^αρ̄μ̄β̄ο̄η̄ ^εμ̄ᾱψ̄ω̄
^{ο̄υ}ο̄ρ̄ ^αφ̄ο̄ῡω̄ρ̄π̄ ^αρ̄θ̄ω̄τε̄β̄ ^{η̄}ᾱλ̄ο̄ῡ ^{η̄}ιβ̄εν̄
^ετ̄θ̄εν̄ ^βη̄θ̄λε̄ε̄μ̄ ^{η̄}ε̄μ̄ ^θεν̄ ^{η̄}ε̄ς̄β̄ῑη̄ ^τη̄ρ̄ο̄ῡ
^ις̄χ̄εν̄ ^ρο̄μ̄π̄ῑ ^{ο̄}ν̄ο̄ῡτ̄ ^{η̄}ε̄μ̄ ^σᾱπ̄ε̄ς̄η̄τ̄ ^{κᾱτα}
^πῑς̄η̄ο̄ῡ ^ετᾱρ̄θ̄ε̄τ̄θ̄ω̄τ̄ϋ̄ ^{η̄}τ̄ο̄τ̄ο̄ῡ ^{η̄}η̄μ̄ᾱγ̄ο̄ς̄

2:16. Then Herod, when he saw that he was
mocked of the wise men, was exceeding
wroth, and sent forth, and slew all the children
that were in Bethlehem, and in all the coasts
thereof, from two years old and under,
according to the time which he had diligently
enquired of the wise men.

2:17 ^{το̄τε} ^αρ̄χ̄ω̄κ̄ ^εβο̄λ̄ η̄νε̄ ^φη̄ ^ετᾱρ̄-
^{χο̄ϋ̄} ^εβο̄λ̄ ^ρῑτ̄ο̄τ̄ϋ̄ ^{η̄}ῑε̄ρ̄ε̄μ̄ῑᾱς̄ ^πῑρ̄ο̄φ̄η̄τ̄η̄ς̄
^ερ̄χ̄ω̄ ^μμ̄ο̄ς̄

2:17 Then was fulfilled that which was
spoken by Jeremy the prophet, saying,

2:18 ^{χε} ^{ο̄υ}δ̄ε̄μ̄ ^αῡς̄ο̄θ̄ε̄ς̄ ^θεν̄ ^ρᾱμ̄ᾱ
^ρᾱχ̄η̄λ̄ ^ες̄ρ̄ῑμ̄ῑ ^{ε̄}η̄ε̄ς̄ω̄η̄ρ̄ῑ ^{ο̄υ}ο̄ρ̄ ^{η̄}ᾱς̄ο̄ῡω̄
^αη̄ ^{πε} ^{ε̄}τ̄η̄ο̄μ̄τ̄ ^{η̄}ᾱς̄ ^{χε} ^ςε̄ψ̄ο̄π̄ ^αη̄

2:18 In Rama was there a voice heard,
lamentation, and weeping, and great
mourning, Rachel weeping [for] her children,
and would not be comforted, because they are
not.

2:19 ^ετᾱρ̄μ̄ο̄ῡ ^{δε} η̄νε̄ ^{η̄}ρ̄ω̄λ̄η̄ς̄ ^ρη̄π̄πε̄ ^ις̄
^{ο̄υ}ᾱγγ̄ε̄λο̄ς̄ η̄τε̄ ^πβ̄ς̄ ^αφ̄ο̄ῡο̄η̄ρ̄ϋ̄ ^εῑω̄σ̄η̄ϋ̄
^θεν̄ ^{ο̄υ}ρᾱς̄ο̄ν̄ῑ ^θεν̄ ^χη̄μῑ ^ερ̄χ̄ω̄ ^μμ̄ο̄ς̄

2:19. But when Herod was dead, behold, an
angel of the Lord appeareth in a dream to
Joseph in Egypt,

2:20 ^{χε} ^τω̄η̄κ̄ ^{β̄ῑ} ^μπ̄ῑᾱλ̄ο̄ῡ ^{η̄}ε̄μ̄ ^{τε}ρ̄μ̄ᾱῡ
^{ο̄υ}ο̄ρ̄ ^μᾱψ̄ε̄ ^{η̄}ᾱκ̄ ^{ε̄}π̄κᾱρ̄ῑ ^{μ̄}π̄ῑς̄λ̄ ^αῡμ̄ο̄ῡ
^γαρ̄ η̄νε̄ ^{η̄}η̄ ^ετ̄κ̄ω̄τ̄ ^{η̄}ς̄ᾱ ^{τ̄}ψ̄ῡχ̄η̄ ^{μ̄}π̄ῑ-
^{ᾱ}λ̄ο̄ῡ

2:20 Saying, Arise, and take the young child
and his mother, and go into the land of Israel:
for they are dead which sought the young
child's life.

2:21 η̄θο̄ϋ̄ ^{δε} ^ετᾱρ̄τ̄ω̄η̄ϋ̄ ^αρ̄β̄ῑ ^μπ̄ῑᾱλ̄ο̄ῡ
^{η̄}ε̄μ̄ ^{τε}ρ̄μ̄ᾱῡ ^{ο̄υ}ο̄ρ̄ ^αρ̄ῑ ^{ε̄}θ̄ο̄ῡη̄ ^{ε̄}π̄κᾱρ̄ῑ
^{μ̄}π̄ῑς̄λ̄

2:21 And he arose, and took the young child
and his mother, and came into the land of
Israel.

2:22 εταρσωτεμ δε κε αρχελαος ετοι-
νουρο ετιονδεα ητωεβιω ηρωδης
περιωτ αφερζοτ εωε εμμεν εταυταμορ
δε φεν ονρασονι αμμε παρ ενικα ητε
†ταλιδεα

2:23 ογορ αρι αμωπι φεν ονβακι εν-
μορ† ερος κε παζαρεθ. ζοπωσ ητερ-
χωκ εβολ ηχε φη εταρχορ εβολ ζι-
τοτορ ηνεκπροφητης κε ενεμορ† ερος
κε πιρεμναζαρεθ

2:22 But when he heard that Archelaus did
reign in Judaea in the room of his father
Herod, he was afraid to go thither:
notwithstanding, being warned of God in a
dream, he turned aside into the parts of
Galilee:

2:23 And he came and dwelt in a city called
Nazareth: that it might be fulfilled which was
spoken by the prophets, He shall be called a
Nazarene.